

BRISOGNE

L'aagne de Pellissoùn

Eun cou eun sertèn Pellissoùn l'ìye prèizoun-ì eun Franse : belle se l'ìye catchà eun borna, l'àyé lo droué de vardì lo cheun vioulòùn. Can soun-ave, eunna aagne se pouzave todzoo sui l'artset di vioulòùn.

Eun dzoo Pellissoùn di a la varda de la prèizoùn : « Si pa solet sé dedeun ma tsambra... no sen dou ! ».

« Comèn... dou ? », lèi dimande la varda totta itoun-aye.

Lo prèizoun-ì lèi ripòùn to tranquilo eun sourièn : « Oué, no sen dou » é, eun lo dièn, pren lo cheun vioulòùn é comense a soun-ì.

L'aagne, comme la coutimma, veun ba a traver sa tèila é va se pouzì sui l'artset de Pellissoùn.

La varda, senza lèi pensì dou cou, tchoué la pitchouda bitche avouì le man.

Lo pouo Pellissoùn, dèi si dzoo, veun maladdo de tsagreun.

La varda, a coza de salla betize, l'a avù eunna punichòùn pequé l'àyé gavouì i pouvvo prèizoun-ì sa seula compagnì : si jeste l'é itoù dzedzouè bièn grave.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

Histoire de Roje Gal ; texte proposé par Adelina Roulet de La Thuile

Texte publié en 2009 sur « Les Laures » - Commune de Brissogne

Collaborateur de Brissogne pour la traduction : Elena Baccianella

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013